



Bruxelles, den 25.9.2013  
COM(2013) 678 final

2013/0325 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova**

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### **1. BAGGRUND FOR FORSLAGET**

Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "EU") afsluttede i juni 2013 forhandlingerne med Republikken Moldova (i det følgende benævnt "Moldova") om en associeringsaftale, herunder etableringen af et vidtgående og omfattende frihandelsområde. Moldova har inden for rammerne af disse forhandlinger vedtaget en ambitiøs dagsorden for politisk associering og yderligere økonomisk integration med EU. Landet har ligeledes gjort store fremskridt med hensyn til en tilnærmelse af lovgivningen, der fører til konvergens med EU's lovgivning og standarder.

Parterne har i forbindelse med forhandlingerne foreslået en fuldstændig liberalisering af den bilaterale handel med vin.

Moldova har på det seneste oplevet vanskeligheder med vineksporten til en række traditionelle markeder, hvilket truer den økonomiske genrejsning og den reformproces, som regeringen i Moldova sætter energisk ind på at gennemføre. Landbrugssektoren tegner sig for ca. 40 % af Moldovas økonomi, og vinsektoren udgør en betydningsfuld del heraf, idet den giver beskæftigelse til ca. 300 000 mennesker (en fjerdedel af arbejdsstyrken), som hovedsageligt bor i landområder og dyrker små til mellemstore familieejede jordlodder.

Europa-Kommissionen foreslår derfor, at vinimporten fra Moldova til EU øjeblikkeligt liberaliseres fuldstændigt ved at ændre Rådets forordning (EF) nr. 55/2008<sup>1</sup> og fjerne vin fra tabel 1 i forordningens bilag I.

For øjeblikket omfatter WTO-fritagelsen for de toldpræferencer, som Moldova er blevet indrømmet, ikke de yderligere præferencer for vin, der er omhandlet i forslaget til forordning. Desuden udløber WTO-fritagelsen den 31. december 2013. EU bør derfor i henhold til artikel IX, stk. 3, i WTO-overenskomsten anmode om den nødvendige forlængelse og ændring af anvendelsesområdet af den gældende fritagelse fra bestemmelserne i artikel I og XIII i GATT 1994, i det omfang det er nødvendigt for at give EU mulighed for at indrømme toldfri behandling og præferencebehandling for vin med oprindelse i Moldova uden at skulle udvide den samme toldfrie behandling til at omfatte lignende varer fra ethvert andet WTO-medlem. Kommissionens forslag vedrørende anmodning om forlængelse af fritagelsen er allerede til behandling i Rådet.

### **2. FORSLAGETS RETSGRUNDLAG**

Retsgrundlaget for forslaget er artikel 207, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

### **3. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Dette forslag til forordning indebærer ikke omkostninger for EU's budget. Da det overordnede importniveau fra Moldova kun er på 0,6 % af EU's samlede vinimport, forventes yderligere markedsåbning ikke at skabe negative virkninger for EU.

---

<sup>1</sup> Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 af 21. januar 2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova samt om ændring af forordning (EF) nr. 980/2005 og Kommissionens afgørelse 2005/924/EF (EUT L 20 af 24.1.2008, s. 1).

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

### om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 55/2008<sup>2</sup> indfører en specifik ordning med autonome handelspræferencer for Republikken Moldova (i det følgende benævnt "Moldova"). Forordningen giver alle varer med oprindelse i Moldova fri adgang til EU-markedet, med undtagelse af visse landbrugsprodukter, der er anført i bilag I til forordningen, for hvilke der gives begrænsede indrømmelser enten i form af toldfritagelse inden for toldkontingenter eller nedsættelse af tolden.
- (2) Inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik (ENP), EU-Moldova-handlingsplanen under ENP og det østlige partnerskab har Moldova vedtaget en ambitiøs dagsorden for politisk associering og yderligere økonomisk integration med Unionen. Moldova har ligeledes gjort store fremskridt med hensyn til en tilnærmelse af lovgivningen, der fører til konvergens med Unionens lovgivning og standarder.
- (3) Forhandlingerne om en ny associeringsaftale, herunder etablering af et vidtgående og omfattende frihandelsområde, mellem Unionen og Moldova blev indledt i januar 2010 og afsluttet i juli 2013. Aftalen fastsætter den fuldstændige liberalisering af den bilaterale handel med vin.
- (4) For at støtte Moldovas indsats i henhold til den europæiske naboskabspolitik og det østlige partnerskab og for at skabe et attraktivt og stabilt marked for landets vinekспорт bør importen af vin fra Moldova til Unionen liberaliseres hurtigst muligt.
- (5) Forordning (EF) nr. 55/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

---

<sup>2</sup> Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 af 21. januar 2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova samt om ændring af forordning (EF) nr. 980/2005 og Kommissionens afgørelse 2005/924/EF (EUT L 20 af 24.1.2008, s. 1).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

I tabellen under punkt 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 55/2008 udgår sidste linje med løbenummer 09.0514 "Vin af friske druer undtagen mousserende vin".

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*

# NANSIEFIRINGSOVERSIGT

FinancSt/2013  
JE/nh/3263078-Rev1  
6.0.2013.1

DATO: 18.9.2013

1. BUDGETPOST: Kapitel 12 – Told og andre afgifter		BEVILLINGER: Ændringsbudget 1/2013: 18 654,2 mio. EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova.				
3. RETSGRUNDLAG: Traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2.				
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Fuldstændig liberalisering af import af vin fra Moldova til EU.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	PERIODE PÅ 12 MÅNEDER (mio. EUR)	INDE- VÆRENDE REGNSKABS- ÅR 2013 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2014 (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER - UDGIFTER, SOM AFHOLDES OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	-	-	-	
5.1 INDTÆGTER - INDTÆGTER – EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER / TOLD) - NATIONALE KILDER	-	-	-	
	2015	2016	2017	2018
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.2 BEREGNINGSMÅDE: -				
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				JA NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?				JA NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				JA NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				JA NEJ
BEMÆRKNINGER: Importen fra Moldova er de seneste år ikke nået op på de mængder, der er fastsat i de årlige toldfrie toldkontingenter. Ophævelsen af de årlige toldfrie toldkontingenter på import af vin fra Moldova forventes ikke at få budgetmæssige følger.				